

新世纪百科
知识金典
XINSHIJI
BAIKE ZHISHI
JINDIAN

重庆出版社

中外戏剧 名篇赏析 1

沈鸿鑫 编著



新世纪百科
知识金典
XINSHIJI
BAIKE ZHISHI
JINDIAN

中外戏剧 名篇赏析 1

沈鸿鑫 编著



重庆出版社

责任编辑 陈 慧 苏晓岚 凌承碧
封面设计 金乔楠
技术设计 聂丹英

新世纪百科知识金典
中外戏剧名篇赏析 1
沈鸿鑫 编著

重庆出版社出版、发行 (重庆长江二路205号)
新华书店经销 重庆新华印刷厂印刷

*

开本850×1168 1/32 印张8 插页4 字数200千
1999年4月第一版 1999年4月第一版第一次印刷
印数:1—5,000

*

ISBN7-5366-4171-0/J·556
定价:11.00 元



内 容 提 要

本书为中国戏剧部分,选编了元代杂剧、传奇、当代话剧、越剧、川剧的作品片段。这些作品大都是经历过千百年戏剧演出和观众的检验认可的,在文学史上堪称经典之作。现当代的话剧、京剧、川剧、沪剧的作品,也是继承传统戏剧的精华古为今用的典范之作。相信本书会给青年朋友带来很大帮助。



革新不離傳統
借鑒勿失自我

馬少波



马少波：著名剧作家。

新世纪百科知识金典

◆ 顾问(以姓氏笔画为序):

马少波	王伯敏	刘厚生	乔羽
冰心	全山石	江平	杨子敏
李家顺	张岱年	张振华	柯灵
柳斌	铁木尔·达瓦买提		
桑弧	桑桐	秦怡	蒋孔阳
翟泰丰	蔡子民	滕藤	滕久明
戴爱莲	魏巍		

◆ 总主编:

张虞 李书敏

◆ 副总主编:

许友梅 陈金才 熊静敏 黑淑琴
蒲华清 薛振安 柏家栋 傅之悦

◆ 总编委(以姓氏笔画为序):

文晓村	王中玉	叶延滨	曲炜
许友梅	陈金才	吴申耀	李书敏
李荣昌	沈寂	张虞	张文槐
杨巍	郑达东	郑可仲	单树瑶
柏家栋	钟代福	徐卓平	夏树人
梁子高	曾如信	傅之悦	黑淑琴
蒲华清	缪新亚	熊静敏	薛振安

总 序

翦圣圭

21 世纪就在眼前。我们既要把握中华民族全面振兴的极好机遇,同时又要迎接世界各国综合国力主要是经济力的激烈竞争。科技是第一生产力,发展高科技是在综合国力竞争中立于不败之地的关键所在。培养一代有理想、有道德、有文化、有纪律的公民,在综合国力激烈竞争中赢得胜利,是决定中华民族命运的大事。

党的十五大为建设有中国特色社会主义的伟大事业绘制了宏伟的蓝图,赋予了教育文化战线的同志为建设有中国特色社会主义文化而奋斗的光荣任务。青少年是中华民族全面振兴的希望,因此,加强对青少年的教育就提到了全社会的面前。除了课堂的“传道授业”外,更要重视教育与改革开放的伟大实践相结合,面向现代化,面向世界,面向未来,教育青少年树立为中华民族全面振兴而奋发努力的使命感和责任感,托起明天的太阳。

“书籍是人类进步的阶梯”。好的书籍,是精神文明的营养素,是青少年的精神粮食,它在思想道德建设和文化建设中有着不可替代的作用,也是进行科学普及、社会教育和信息传播的重要工具。

改革开放以来,出版了一系列高品位的青少年读物,取得了

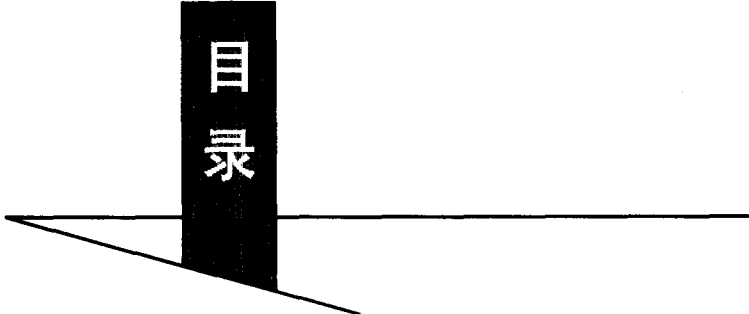
很大成绩,但和时代要求相比,同亿万青少年的需要相比,还是远远不够的。一些见利忘义之徒,千方百计制造不堪入目的黄、灰、黑出版物,通过种种非法渠道,流入一些学生的书包课桌,毒害他们的心灵,令人扼腕。形势要求新闻出版界、教育科技界、文化艺术界的同志不断努力,创作编写出更多、更好的内容丰富、情趣高尚的青少年读物。

《新世纪百科知识金典》是一批在教育、文化战线上工作了多年的同志策划组织的。他们辛勤劳作,团结协作,历时三年编写出来。该书包容了许多学科的知识,有别于辞条式的编写方式,把知识的介绍与赏析融为一体,既是传统美德的传播、新知识的普及,又是对前人积累下的知识财富的学习鉴赏,也是迎接21世纪,普及文化科学知识的展示。这是一套兼具思想性、新鲜性、知识性、趣味性特点的读物,其中有许多知识,对青少年来说可能还是陌生的、新鲜的,在日常生活中经常“会面”,而又不知其所以然,本书正可以扫除一些盲点,弥补知识的不足。

这么多同志默默无闻地耕耘着这方土地,可谓功德无量。无怪乎许多专家学者、前辈名家对这套书给予热情指导与支持,并乐意为每个分册命笔题词。

我希望《新世纪百科知识金典》编写出版会受到广大青少年读者的欢迎,成为青少年喜爱的良师益友,我也希望有更多的同志为广大的青少年创造更多更好的精神粮食。

1998年2月



目 录

总序	翟泰丰 1
[元]关汉卿	
窦娥冤(第二折、第三折)	1
[元]马致远	
汉宫秋(第二折、第三折)	9
[元]王实甫	
西厢记(第二本崔莺莺夜听琴第三折、第四折)	16
[元]纪君祥	
赵氏孤儿(第三折)	26
[元]无名氏	
陈州糶米(第三折)	33
[元]高则诚	
琵琶记(第二十一出,第二十二出)	42
[明]汤显祖	
牡丹亭(第十出惊梦,第十二出寻梦)	51
[清]李 玉	
清忠谱(第十折义愤,第十一折闹诏)	62
[清]洪 升	

长生殿(第二十四出惊变;第二十五出埋玉)·····	72
[清]孔尚任	
桃花扇(第七出却奁;第二十四出骂筵)·····	81
曹 禺	
雷雨(第二幕片断)·····	91
夏 衍	
上海屋檐下(第一幕片断)·····	103
郭沫若	
屈原(第五幕第二场片断)·····	114
陈白尘	
升官图(第二幕第二场片断)·····	125
田 汉	
丽人行(第十七场片断)·····	136
老 舍	
茶馆(第三幕片断)·····	145
陈 耘	
年青的一代(第三幕片断)·····	155
苏叔阳	
丹心谱(第三幕片断)·····	164
刘师征(改编)	
苍天在上(第四场片断)·····	173
[清]朱素臣原作(浙江省昆苏剧团整理改编)	
十五贯(昆剧·第七场鼠)·····	184
无名氏	
空城计(京剧·片断)·····	194
翁偶虹 阿 甲改编	
红灯记(京剧·第八场刑场斗争)·····	202
徐 进	

梁山伯与祝英台(越剧·片断)	214
宗 华 文 牧 幸 之改编	
罗汉钱(沪剧·片断)	225
谭 慷 谭 昕改编	
山杠爷(川剧·片断)	233

[元]关汉卿

关汉卿,我国元代伟大戏剧家,号己斋,大都(今北京)人,大约生于金末(公元十三世纪初叶),卒于元大德年间(1297 - 1307年)。据传他曾任太医院尹,艺术活动地区主要在大都,晚年可能到过杭州。他为人正直,仗义执言,博学多才,熟谙戏曲,不仅能编剧,而且能粉墨登场。所作杂剧今知有 60 多种,现存《窦娥冤》、《救风尘》、《望江亭》、《蝴蝶梦》等 18 种。散曲作品有套曲十余套,小令 50 余首。解放后编有《关汉卿戏曲集》。其戏曲作品大多揭露封建社会的黑暗腐败,表现古代人民特别是青年妇女的苦难遭遇和反抗精神。结构完整,情节生动,曲词质朴精炼。1958 年被世界和平理事会定为“世界文化名人”。

窦娥冤(第二折、第三折)

第二折(片断)

[张驴儿云]好也罗!你把我老子药死了,更待干罢! [卜儿云]孩儿,这事怎了也? [正旦云]我有什么药在那里?都是他要盐醋时,自家倾在汤儿里的。[唱]

[隔尾]这厮搬调唱咱老母收留你,自药死亲爷待要唬吓谁?

[张驴儿云]我家的老子,倒说是我做儿子的药死了,人也不信。[做叫科,云]四邻八舍听着:窦娥药杀我家老子哩。[卜儿云]罢么,你不要大惊小怪的,吓杀我也。[张驴儿云]你可怕么? [卜儿云]可知怕哩。[张驴儿云]你要饶么? [卜儿云]可知要饶哩。[张驴儿云]你教窦娥随顺了我,叫我三声嫡亲的丈夫,我便饶了他。[卜儿云]孩儿也,你随顺了他罢。[正旦云]婆婆,你怎说这般言语? [唱]我一马难将

两鞍鞮。想男儿在日，曾两年匹配，却教我改嫁别人，其实做不得。

[张驴儿云]窦娥，你药杀了俺老子，你要官休？要私休？[正旦云]怎生是官休？怎生是私休？[张驴儿云]你要官休呵，拖你到官司，把你三推六问，你这等瘦弱身子，当不过拷打，怕你不招认药死我老子的罪犯！你要私休呵，你早些与我做了老婆，倒也便宜了你。[正旦云]我又不曾药死你老子，情愿和你见官去来。[张驴儿拖正旦、卜儿下][净扮孤引祗候上注^①，诗云]我做官人胜别人，告状来的要金银；若是上司当刷卷^②，在家推病不出门。下官楚州太守桃机是也。今早升厅坐衙，左右，喝牌厢。[祗候吆喝科][张驴儿拖正旦、卜儿上，云]告状，告状。[祗候云]拿过来。[做跪见，孤亦跪科，云]请起。[祗候云]相公，他是告状的，怎生跪着他？[孤云]你不知道，但来告状的，就是我衣食父母。[祗候吆喝科，孤云]那个是原告？那个是被告？从实说来。[张驴儿云]小人是原告张驴儿，告这媳妇儿，唤做窦娥，合毒药下在羊肚汤儿里，药死了俺的老子。这个唤做蔡婆婆，就是俺的后母。望大人与小人做主咱。[孤云]是那一个下的毒药？[正旦云]不干小妇人事。[卜儿云]也不干老妇人事。[张驴儿云]也不干我事。[孤云]都不是，敢是我下的毒药来？[正旦云]我婆婆也不是他后母，他自姓张，我家姓蔡。我婆婆因为与赛卢医索钱，被他赚^③到郊外勒死；我婆婆却得他爷儿两个救了性命，因此我婆婆收留他爷儿两个在家，养膳终身，报他的恩德。谁知他两个倒起不良之心，冒认婆婆做了接脚，要逼勒小妇人做他媳妇。小妇人原是有丈夫的，服孝未滿，坚执不从。适值我婆婆患病，着小妇人安排羊肚汤儿吃。不知张驴儿那里讨得毒药在身，接过汤来，只说少些盐醋，支转小妇人，暗地倾下毒药。也是天幸，我婆婆忽然呕吐，不要汤吃，让与他老子吃，才吃的几口，便死了。与小妇人并无干涉，只望大人高抬明镜，替小妇人做主咱。[唱]

[牧羊关]大人你明如镜，清似水，照妾身^④肝胆虚实。那羹本五味俱全，除了此百事不知。他推道尝滋味，吃下去便昏迷。不是妾讼庭上胡支对，大人也，却教我平白地说甚的？

[张驴儿云]大人详情：他自姓蔡，我自姓张，他婆婆不招俺父亲接脚^⑤，他养我父子两个在家做甚么？这媳妇年纪儿虽小，极是个赖骨顽皮，不怕打的。[孤云]人是贱虫，不打不招。左右，与我选大棍子打着。[祗候打正旦，三次喷水科][正旦唱]

[骂玉郎]这无情棍棒教我捱不的。婆婆也，须是你自做下，怨他谁？劝普天下前婚后嫁婆娘每，都看取我这般傍州例。

[感恩恩]呀！是谁人唱叫扬疾，不由我不魄散魂飞。恰消停，才苏醒，又昏迷。捱千般打拷，万种凌逼，一杖下，一道血，一

层皮。

[采茶歌]打的我肉都飞,血淋漓,腹中冤枉有谁知!则我这小妇人毒药来从何处也?天那!怎么的覆盆不照太阳晖!

[孤云]你招也不招?[正旦云]委的不是小妇人下毒药来。[孤云]既然不是你,与我打那婆子。[正旦忙云]住住住,休打我婆婆,情愿我招了罢。是我药死公公来。[孤云]既然招了,着他画了伏状,将枷来枷上,下在死囚牢里去。到来日判个斩字,押付市曹典刑。[卜儿哭科,云]窦娥孩儿,这都是我送了你性命,兀的不痛杀我也![正旦唱]

[黄钟尾]我做了个衔冤负屈没头鬼,怎肯便放了好色荒淫漏面贼!想人心不可欺,冤枉事天地知,争到头,竞到底,到如今待怎的?情愿认药杀公公,与了招罪。婆婆也,我怕把你来便打的,打的来恁的。我若是不死呵,如何救得你?[随祗候押下][张驴儿做叩头科,云]谢青天老爷做主!明日杀了窦娥,才与小人的老子报的冤。[卜儿哭科,云]明日市曹中杀窦娥孩儿也,兀的不痛杀我也![孤云]张驴儿,蔡婆婆,都取保状,着随衙听候。左右,打散堂鼓,将马来,回私宅也去。[同下]

第三折

[外扮监斩官上,云]下官监斩官是也。今日处决犯人,着做公的把住巷口,休放往来人闲走。[净扮公人,鼓三通,锣三下科,刽子磨旗、提刀、押正旦带枷上刽子云]行动些,行动些,监斩官去法场上多时了。[正旦唱]

[正官。端正好]没来由犯王法,不提防遭刑宪,叫声屈动地惊天。顷刻间游魂先赴森罗殿,怎不将天地也生埋怨。

[滚秀球]有日月朝暮悬,有鬼神掌著生死权。天地也,只合把清浊分辨,可怎生糊突了盗跖颜渊^⑥!为善的受贫穷更命短,造恶的享富贵又寿延。天地也,做得个怕硬欺软,却原来也这般顺水推船。地也,你不分好歹何为地?天也,你错勘贤愚枉做天!哎,只落得两泪涟涟。

[刽子云]快行动些,误了时辰也。[正旦唱]

[倘秀才]则被这枷扭的我左侧右偏,人拥的我前合后偃。我窦娥向哥哥行有句言。[刽子云]你有甚么话说?[正旦唱]前街里去心怀恨,后街里去死无冤,休推辞路远。

[刽子云]你如今到法场上面,有甚么亲眷要见的,可教他过来,见你一面也好。[正旦唱]

[叨叨令]可怜我孤身只影无亲眷,则的吞声忍气空嗟怨。[刽子云]难道你爷娘家也没的?[正旦云]只有个爹爹,十三年前上朝取应去了,至今杳无音信。[唱]早已是十年多不睹爹爹面。[刽子云]你适才要我往后街里去,是什么主意?[正旦唱]怕则怕前街里被我婆婆见。[刽子云]你的性命也顾不得,怕他见怎的?[正旦云]俺婆婆若见我披枷带锁赴法场餐刀去呵,[唱]枉将他气杀也么哥^⑦,枉将他气杀也么哥。告哥哥,临危好与人行方便。

[卜儿哭上科,云]天那,兀的不是我媳妇儿![刽子云]婆子靠后。[正旦云]既是俺婆婆来了,叫他来,待我嘱咐他几句话咱。[刽子云]那婆子,近前来,你媳妇要嘱咐你话哩。[卜儿云]孩儿,痛杀我也。[正旦云]婆婆,那张驴儿把毒药放在羊肚儿汤里,实指望药死了你,要霸占我为妻。不想婆婆让与他老子吃,倒把他老子药死了。我怕连累婆婆,屈招了药死公公,今日赴法场典刑。婆婆,此后遇着冬时节,月一十五,有煮不了的浆水饭,煮半碗儿与我吃;烧不了的纸钱,与窦娥烧一陌儿。则是看你死的孩儿面上。[唱]

[快活三]念窦娥葫芦提当罪愆,念窦娥身首不完全,念窦娥从前已往干家缘;婆婆也,你只看窦娥少爷无娘面。

[鲍老儿]念窦娥伏侍婆婆这几年,遇时节将碗凉浆奠;你去那受刑法尸骸上烈些纸钱,只当把你亡化的孩儿荐。[卜儿哭科,云]孩儿放心,这个老身都记得,天那,兀的不痛杀我也。[正旦唱]婆婆也,再也不要啼啼哭哭,烦烦恼恼,怨气冲天。这都是我做窦娥的没时没运,不明不暗,负屈衔冤。

[刽子做喝科,云]兀那婆子靠后,时辰到了也。[正旦跪科][刽子开枷科][正旦云]窦娥告监斩大人,有一事肯依窦娥,便死而无怨。[监斩官云]你有什么事?你说。[正旦云]要一领净席,等我窦娥站立,又要丈二白练,挂在旗枪上;若是我窦娥

委实冤枉,刀过处头落,一腔热血半点儿沾在地下,都飞在白练上者。[监斩官云]这个就依你,打甚么不紧。[刽子做取席,站科,又取白练挂旗上科][正旦唱]

[耍孩儿]不是我窦娥罚下这等无头愿,委实的冤情不浅;若没些儿灵圣与世人传,也不见得湛湛青天。我不要半星热血红尘洒,都只在八尺旗枪素练悬。等他四下里皆瞧见,这就是咱茆弘化碧^⑧,望帝啼鹃。

[刽子云]你还有甚的说话,此时不对监斩大人说,几时说那? [正旦再跪科,云]大人,如今是三伏天道,若窦娥委实冤枉,身死之后,天降三尺瑞雪,遮掩了窦娥尸首。[监斩官云]这三伏天道,你便有冲天的怨气,也召不得一片雪来,可不胡说! [正旦唱]

[二煞]你道是暑气暄,不是那下雪天;岂不闻飞霜六月因邹衍^⑨? 若果有一腔怨气喷如火,定要感的六出冰花滚似绵,免着我尸骸现;要什么素车白马,断送出古陌荒阡?

[正旦再跪科,云]大人,我窦娥死的委实冤枉,从今以后,着这楚州亢旱三年。[监斩官云]打嘴! 那有这等说话! [正旦唱]

[一煞]你道是天公不可期,人心不可怜,不知皇天也肯从人愿。做甚么三年不见甘霖降? 也只为东海曾经孝妇冤^⑩。如今轮到你山阳县。这都是官吏每无心正法,使百姓有口难言。

[刽子做磨旗科,云]怎么这一会儿天色阴了也? [内做风科,刽子云]好冷风也! [正旦唱]

[煞尾]浮云为我阴,悲风为我旋,三桩儿誓愿明题遍。[做哭科,云]婆婆也,只等待雪飞六月,亢旱三年呵。[唱]那其间才把你个屈死的冤魂这窦娥显。

[刽子做开刀,正旦倒科][监斩官惊云]呀,真个下雪了,有这等异事! [刽子云]我也道平日杀人,满地都是鲜血,这个窦娥的血都飞在那丈二白练上,并无半点落地,委实奇怪。[监斩官云]这死罪必有冤枉,早两桩儿应验了,不知亢旱三年的说话,准也不准? 且看后来如何。左右,也不必等待雪晴,便与我抬他尸首,还了那蔡婆婆去罢。[众应科,抬尸下]

[注释]

①净扮孤引祗候上:净是角色,孤是剧中的州官,祗候是管理公堂的官吏。

②刷卷:查究,上司前来查看文书或案卷。

③赚:这里是诳骗的意思。

④妾身:古时妇女自称妾身。

⑤接脚:指守寡的妇女再找一丈夫,称为接脚。

⑥盗跖颜渊:盗跖,春秋时起义的领袖;颜渊,孔子的学生。

⑦也么哥:元杂剧唱词中常用的衬字、语气词,没有特别的含义。

⑧苌弘:周代大臣,忠心朝廷却遭杀害,死后鲜血化为碧玉。

⑨邹衍:燕国人,对君王一片丹心,遭人诽谤,而仰天大笑,使五月为之飞霜。

⑩东海孝妇:汉代东海一寡妇不嫁,其婆婆自缢身亡,小姑诬其谋害,被处死刑,行刑时鲜血缘幡竹而上,郡中枯旱三年。

[赏析]

《窦娥冤》是关汉卿所写杂剧中思想性和艺术性最高的一部。剧中集中描写了一个普通妇女窦娥的短暂一生的悲惨遭遇:窦娥三岁丧母,七岁上被父亲窦天章抵债卖给蔡婆婆家当童养媳。十七岁结婚,不久丈夫早逝,与婆婆守寡。蔡婆婆被迫招了张老头为丈夫,张老头之子张驴儿欲占窦娥,窦娥坚决不从。张驴儿买了毒药想害死蔡婆婆进而霸占窦娥,不料误害了他的父亲。张驴儿诬陷窦娥谋害公公。州官桃机将窦娥问成死罪。她含冤就戮,临死前发下三桩誓愿,死后将血溅白练,六月降雪,大旱三年以明己冤,果然件件应验。三年后窦天章任廉访使至楚州,窦娥化成冤魂诉说冤情,终于得到昭雪。元代是我国历史上十分黑暗的朝代,蒙古统治者强权暴政,人民群众生活在水深火热之中。剧本通过窦娥的遭遇和斗争,有力地揭露了元代社会政治的混乱、黑暗和残酷,集中地反映了当时被压迫人民强烈